

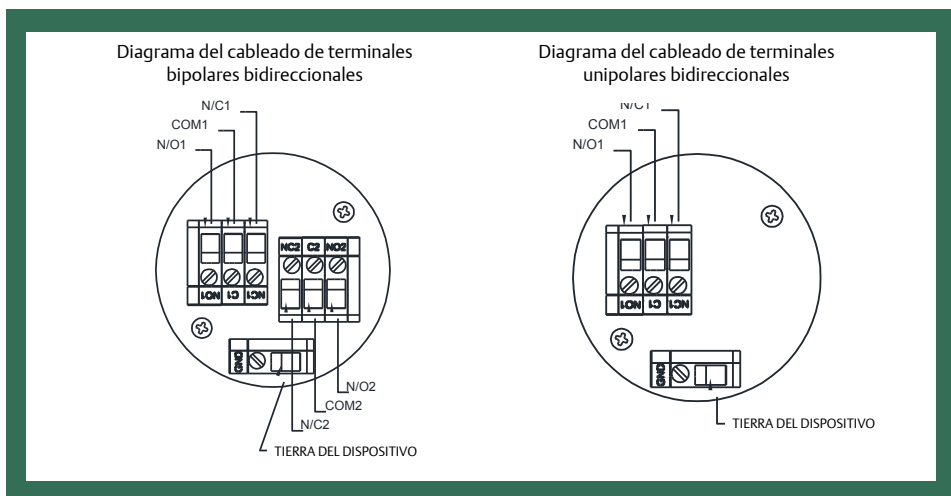
Actualización  
de productos

GO lo consigue.

# Accionados sin riesgos

## GO™ Switch con aprobaciones ATEX/IECEx Zona 1 Ex de

Ahora, los modelos GO Switch 73, 75, 77, 7G y 71 llevan un cabezal de conexión integrado de acero inoxidable, certificado en la categoría ATEX/IECEx Zona 1, Ex e. La categoría térmica del conjunto del cabezal de conexión GO™ Switch también se ha actualizado para ampliar su intervalo de temperaturas ambientales. Este intervalo ampliado permitirá utilizar el conjunto del cabezal de conexión GO Switch hasta una temperatura ambiental máxima de +100 °C, en una categoría térmica T4.



Nota: el incremento de la seguridad exige un diseño del equipo que no ocasione arcos voltaicos ni temperaturas excesivas, capaces de encender un entorno explosivo. El método de la encapsulación impide cualquier posibilidad de que arcos voltaicos, chispas o temperaturas excesivas enciendan materiales combustibles o gases inflamables circundantes.

**TOPWORX**

  
**EMERSON**  
Process Management

EMERSON. CONSIDER IT SOLVED.™

# Cabezal de conexión - Serie 70

www.topworx.com



## Cabezal de conexión, modelos 73, 75, 77, 7G y 7I

Los modelos GO Switch 73, 75, 77, 7G y 7I con cabezal de conexión ostentan la aprobación ATEX/IECEx Zona 1 Ex de. El incremento de la seguridad permite utilizar conectores del tipo Ex "d" o Ex "e".



### Características:

- Contactos unipolares bidireccionales o bipolares bidireccionales de 4 A
- Intrínsecamente seguro
- Temperatura operativa entre -40 °C y 105 °C

### Opciones:

- Entradas de tubo conduit M20 o 1/2" NPT
- Cabezal de conexión en acero inoxidable o aluminio

| Modelo   | Forma del contacto   | Intervalo de detección        | Posición de salida      |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |    |  |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |   |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |      |       |       |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |   |
|--|--|-------------------------------|-------------------------|----|--|---------|----------|---------|----------|-----|---|----|---|----|--|----|--|---------|----------|---------|----------|-----|---|----|---|---|--|--|--|------|-----------|-------------|------|-------|-------|------|-------|-------|------|-------|-------|--|--|--|------|-----------|-------------|------|-------|-------|------|-------|-------|---|
| <p><b>Repetibilidad:</b><br/>0,05 mm (0,002") típica</p> <p><b>Tiempo de respuesta:</b><br/>8 milisegundos</p> <p><b>Diferencial:</b><br/>Aprox. 0,51 mm (0,020")</p> <p><b>Temperatura operativa:</b> -40 °C a 105 °C (-40 °F a 221 °F)</p> <p>73 5/8" x 3 5/8"</p> <p>73M M18 x 1</p> <p>75 5/8" x 4 5/16"</p> <p>75M M18 x 1</p> <p>77 3/4" x 5 13/16"</p> <p>7G 5/8" x 4"</p> <p>7GM M18 x 1</p> <p>7I 1" x 5 5/8"</p> <p><b>Guía para hacer un pedido</b><br/>Rellene los recuadros para crear su número de pedido'</p> | <p><b>Material de los contactos:</b> Aleación de paladio-plata con configuración de superficie de diente de sierra</p> <p><b>Forma:</b> SPDT (unipolar bidireccional) forma C; DPDT (bipolar bidireccional) forma CC</p> <p><b>Valores nominales:</b> Resistivo</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">CA</th> <th colspan="2">CC</th> </tr> <tr> <th>Voltios</th> <th>Amperios</th> <th>Voltios</th> <th>Amperios</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>120</td> <td>4</td> <td>24</td> <td>3</td> </tr> </tbody> </table> <p style="text-align: center;"><b>SPDT</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">CA</th> <th colspan="2">CC</th> </tr> <tr> <th>Voltios</th> <th>Amperios</th> <th>Voltios</th> <th>Amperios</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>120</td> <td>3</td> <td>24</td> <td>1</td> </tr> </tbody> </table> <p style="text-align: center;"><b>DPDT</b></p> <p>1 SPDT (unipolar bidireccional)<br/>73 - Sellado herméticamente<br/>75-77- Sin sellado hermético<br/>7G - Sellado herméticamente<br/>7I - Sin sellado hermético</p> <p>2 DPDT (bipolar bidireccional)<br/>(solo modelos 7G y 7I)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>Forma C - SPDT<br/>(unipolar bidireccional)</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Forma CC - DPDT<br/>(bipolar bidireccional)</p> </div> </div> | CA                            |                         | CC |  | Voltios | Amperios | Voltios | Amperios | 120 | 4 | 24 | 3 | CA |  | CC |  | Voltios | Amperios | Voltios | Amperios | 120 | 3 | 24 | 1 | <p><b>Material del objetivo:</b> Acero ferroso</p> <p><b>Intervalo de detección:</b><br/>2,3 mm (0.100"), detección de fin de carrera (2.000 PSI)</p> <p>3 Detección normal, aprox. 2,5 mm (0.100"), detección de final de carrera (2.000 PSI)</p> <p>4 Detección de alta presión - aprox. 2,0 mm (0.072") detección de final de carrera (el gabinete debe ser 3)</p> <p>5 Detección de alta presión - aprox. 0,060" detección de final de carrera (el gabinete debe ser 4)</p> <p><b>Intervalo de detección ampliado con imanes objetivo externos</b><br/>(Consulte Accesorios para imanes objetivo externos)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="3">Ampliación del intervalo de detección con imanes objetivo externos, series 73, 75 y 77</th> </tr> <tr> <th>Imán</th> <th>Detección</th> <th>Diferencial</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>AMP3</td> <td>0.20"</td> <td>0.25"</td> </tr> <tr> <td>AMS4</td> <td>0.35"</td> <td>0.15"</td> </tr> <tr> <td>AMS7</td> <td>0.20"</td> <td>0.05"</td> </tr> </tbody> </table> <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="3">Ampliación del intervalo de detección con imanes objetivo externos, series 7G y 7I</th> </tr> <tr> <th>Imán</th> <th>Detección</th> <th>Diferencial</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>AMP3</td> <td>0.15"</td> <td>0.30"</td> </tr> <tr> <td>AMS4</td> <td>0.20"</td> <td>0.30"</td> </tr> </tbody> </table> | Ampliación del intervalo de detección con imanes objetivo externos, series 73, 75 y 77 |  |  | Imán | Detección | Diferencial | AMP3 | 0.20" | 0.25" | AMS4 | 0.35" | 0.15" | AMS7 | 0.20" | 0.05" | Ampliación del intervalo de detección con imanes objetivo externos, series 7G y 7I |  |  | Imán | Detección | Diferencial | AMP3 | 0.15" | 0.30" | AMS4 | 0.20" | 0.30" | <p><b>Salida de tubo conduit:</b> 1/2" NPT</p> <p>5 Parte inferior del gabinete</p> |
| CA   |  | CC                            |                         |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |    |  |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |   |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |      |       |       |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |   |
| Voltios  | Amperios   | Voltios                       | Amperios                |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |    |  |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |   |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |      |       |       |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |   |
| 120  | 4  | 24                            | 3                       |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |    |  |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |   |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |      |       |       |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |   |
| CA   |  | CC                            |                         |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |    |  |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |   |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |      |       |       |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |   |
| Voltios  | Amperios   | Voltios                       | Amperios                |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |    |  |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |   |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |      |       |       |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |   |
| 120  | 3  | 24                            | 1                       |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |    |  |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |   |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |      |       |       |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |   |
| Ampliación del intervalo de detección con imanes objetivo externos, series 73, 75 y 77   |  |                               |                         |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |    |  |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |   |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |      |       |       |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |   |
| Imán   | Detección  | Diferencial                   |                         |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |    |  |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |   |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |      |       |       |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |   |
| AMP3   | 0.20"  | 0.25"                         |                         |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |    |  |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |   |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |      |       |       |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |   |
| AMS4   | 0.35"  | 0.15"                         |                         |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |    |  |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |   |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |      |       |       |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |   |
| AMS7   | 0.20"  | 0.05"                         |                         |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |    |  |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |   |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |      |       |       |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |   |
| Ampliación del intervalo de detección con imanes objetivo externos, series 7G y 7I   |  |                               |                         |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |    |  |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |   |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |      |       |       |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |   |
| Imán   | Detección  | Diferencial                   |                         |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |    |  |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |   |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |      |       |       |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |   |
| AMP3   | 0.15"  | 0.30"                         |                         |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |    |  |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |   |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |      |       |       |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |   |
| AMS4   | 0.20"  | 0.30"                         |                         |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |    |  |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |   |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |      |       |       |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |   |
| Modelo<br>— —  | Forma del contacto<br>— —  | Intervalo de detección<br>— — | Posición de salida<br>5 |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |    |  |    |  |         |          |         |          |     |   |    |   |   |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |      |       |       |  |  |  |      |           |             |      |       |       |      |       |       |   |

Modelo 73



Modelo 75



Modelo 77



Modelo 7G



Modelo 7I



| Material del gabinete  | Aprobaciones   | Opciones de cableado  |
|--|--|---|
| <p>2 Acero inoxidable 303 (clasificado a 2.000 psi) (la detección debe ser 3)</p> <p>3 Alta presión - Acero inoxidable 303 (clasificado a 5.000 psi) (la detección debe ser 4)</p> <p>4 Alta presión - Acero inoxidable 303 (clasificado a 10.000 psi) (la detección debe ser 5)</p> <p>6 Acero inoxidable 316 (clasificado a 2.000 psi) (la detección debe ser 3)</p> | <p><b>X</b> ATEX/IECEX<br/>                     Ex de IIC T4/T6 Gb<br/>                     Ex tb IIIC T130 °C / T85 °C Db IP66<br/>                     T4/T130 °C Tamb: -40 °C a 100 °C<br/>                     T6/T85 °C Tamb: -40 °C a 50 °C<br/>                     (Modelos 73 y 7G-1 sellados herméticamente)</p> <p><b>Y</b> ATEX/IECEX<br/>                     Ex de IIC T4/T6 Gb<br/>                     Ex tb IIIC T130 °C / T85 °C Db IP66<br/>                     T4/T130 °C Tamb: -40 °C a 100 °C<br/>                     T6/T85 °C Tamb: -40 °C a 50 °C</p> | <p><b>JAM</b> Ex e - Caja de conexiones Aluminio M20</p> <p><b>JAP</b> Ex e - Caja de conexiones Aluminio 1/2" NPT</p> <p><b>JSM</b> Ex e - Caja de conexiones Acero inoxidable M20</p> <p><b>JSP</b> Ex e - Caja de conexiones Acero inoxidable 1/2" NPT</p> |
| <p>Material del gabinete</p>   | <p>Aprobaciones</p>  | <p>Opciones de cableado</p>   |

## La familia de productos TopWorx™



### GO™ SWITCH

GO Switch utiliza una tecnología exclusiva que supera en rendimiento a los interruptores de final de carrera y sensores de proximidad convencionales en las aplicaciones más exigentes. Si su planta trabaja en situaciones de temperaturas extremas, humedad, suciedad, dureza, corrosión o riesgo de explosión, asegúrese de solicitar productos GO Switch para que le duren mucho tiempo y funcionen sin problemas.



### VALVETOP™

Los controladores de válvula discretos Valvetop de la serie D están certificados para todo el mundo. Por contar con certificados IECEx, ATEX, UL y CSA en un modelo único, a los clientes de todo el mundo les simplifica la normalización para su uso en plantas de cualquier parte del planeta. También cuentan con certificaciones NEPSI, KOSHA, InMetro y GOST. Los controladores de válvula discretos Valvetop de la serie D resisten prácticamente cualquier condición de trabajo. Su estructura para servicio pesado y su resistencia a la corrosión hacen posible un desempeño excelente en las aplicaciones más exigentes.



Las cajas de interruptores Valvetop de la serie T ofrecen un valor sobresaliente por su plena funcionalidad en gabinetes compactos y de montaje directo. La serie T, constituida por una diversidad de sensores de posición, válvulas de solenoide integrales y redes en bus, es adecuada para áreas peligrosas y cuenta con certificaciones IECEx, ATEX y CSA.



Los controladores de válvula ESD (parada de emergencia) SIL-3 de TopWorx ofrecen una solución para pruebas de carrera parcial con características y funcionalidad excepcionales que permiten efectuar pruebas de carrera parcial en válvulas de parada de emergencia sin perjudicar ni interrumpir el proceso.



### INALÁMBRICO

El monitor de posición inalámbrico TopWorx 4310 forma parte de las soluciones inalámbricas inteligentes Smart Wireless de Emerson para instrumentos de campo. Las soluciones Smart Wireless incorporan la inteligencia predictiva de la arquitectura de planta digital PlantWeb a sectores hasta ahora física o económicamente inalcanzables, abriendo así la puerta a nuevas posibilidades en la gestión de procesos.



### MONITORIZACIÓN INALÁMBRICA DE DUCHAS DE EMERGENCIA

El monitor inalámbrico de seguridad TopWorx para duchas combina dos interruptores GO Switch de la serie 10 con un transmisor inalámbrico Rosemount 702, a fin de proporcionar indicaciones de activación/desactivación, reloj fechador e información automatizada para duchas y estaciones de lavado de ojos en puestos de emergencia.



### SOPORTES MARCA VIP

Con más de 1.500 diseños de juegos de montaje, los productos TopWorx pueden instalarse en cualquier actuador (de cremallera y piñón, de yugo escocés o de aletas), válvula (manual de cuarto de vuelta, lineal de compuerta de cuchilla, de control) y posicionador.

## OFICINAS MUNDIALES DE VENTAS Y ASISTENCIA

### América

3300 Fern Valley Road  
Louisville, Kentucky 40213 EE.  
UU.  
+1 502 969 8000  
info.topworx@emerson.com

### Europa

Horsfield Way  
Bredbury Industrial Estate  
Stockport SK6 2SU  
Reino Unido  
+44 0 161 406 5155  
info.topworx@emerson.com

### Oriente Medio

P.O. Box 17033  
Jebel Ali Free Zone  
Dubai 17033  
Emiratos Árabes Unidos  
+971 4 811 8283  
info.topworx@emerson.com

### África

24 Angus Crescent  
Longmeadow Business Estate East  
Modderfontein  
Gauteng  
Sudáfrica  
27 11 451 3700  
info.topworx@emerson.com

### Asia-Pacífico

1 Pandan Crescent  
Singapore 128461  
+65 6891 7550  
info.topworx@emerson.com

Visite [www.topworx.com](http://www.topworx.com) para obtener información completa sobre nuestra compañía, sus capacidades y sus productos, incluidos números de modelo, hojas de datos, especificaciones, dimensiones y certificaciones.

# TOPWORX

3300 Fern Valley Road  
Louisville, Kentucky 40213 EE. UU.  
+1 502 969 8000

© 2013 TopWorx - Todos los derechos reservados. TopWorx™, GO Switch™ y Valvetop™ son marcas comerciales de TopWorx™. El logotipo de Emerson es una marca comercial y de servicio de Emerson Electric, Co. © 2013 Emerson Electric Company. Todas las demás marcas pertenecen a sus respectivos propietarios. La información de este documento, incluidas las especificaciones de los productos, está sujeta a cambio sin previo aviso.